

*Imprimiése este Programa  
en la Ciudad de Betanzos  
en los Talleres Gráficos  
de Manuel Villacada  
en el mes de agosto  
del año de 1945.*

9

# FIESTAS

## Patronales



# BETANZOS

AGOSTO MCMXLV





Farmacia Espiñeira

DE

R. SANCHEZ

Plaza del Campo, 4 = Telf. 121

BETANZOS



# Hijos de A. Núñez

**BANQUEROS**

CORRESPONSALES DEL BANCO DE ESPAÑA

CASA FUNDADA EN 1871

**BETANZOS**

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa



## ALMACENES NÚÑEZ

Sánchez Bregua, 2 - BETANZOS

Tejidos, Paquetería, Quincalla, Muebles, Loza,  
Cristal, Hules y Alfombras, Perfumería,  
Artículos para viaje, caza y regalo.

**PRECIOS FIJOS**



**SUCURSAL: Plaza Garcia Hermanos**

Mercería - Bisutería - Papelería y Librería

**Objetos de escrito y regalo.**

EFFECTOS NAVALES  
MATERIAL ELÉCTRICO  
HERRAMIENTAS - HERRAJES  
ACCESORIOS PARA AUTOMÓVILES  
ARMAS Y EXPLOSIVOS  
ARTÍCULOS PARA CAZA Y PESCA

**Ferretería EL POTE, S. A.**

DETALL

Plaza Pontevedra, 15 - 16 - 17 y 18  
Teléfono 1918

ALMACENES

Avenida Finisterre, 15 - Teléfono 1100

**LA CORUÑA**

**Café - CERVANTES - Bar**

DE

**AGUSTÍN GEA**



ESPECIALIDAD EN:

**COCKTAILS -- LICORES**

**CERVEZAS Y REFRESCOS**



Cantón Grande, 22

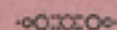
Estrella, 29 - Teléfono 1460

**LA CORUÑA**

**LA PALMA**

AMADOR LIÑEIRA MIGUELEZ

**SIEMPRE NOVEDADES**



Extenso Surtido en Lanas, Fajas,  
Sostenes, y Ropa interior de  
" " Señora " "  
Grandes Novedades en Bolsos,  
Guantes, Medias, Paraguas  
" y Artículos de Caballero "

Castelar, 25, 27 y 29 y San Andrés, 89 y 91

**LA CORUÑA**

**Universal Radio**

**RECEPTORES**

**nacionales y extranjeros**

**REPARACIONES**

**Especialidad alquiler de  
altavoces para fiestas**

Rúa Nueva, 4

Tel. 2343

**LA CORUÑA**



# CAFE - BAR

## AVENIDA

ESPECIALIDAD EN:

CAFÉS Y LICORES  
CERVEZA HELADA

Y

EXQUISITOS HELADOS  
MARRASQUINOS

DE LA  
GIJONENCA

Soportales del Campo, 13

BETANZOS

*José M.<sup>o</sup> Varela*

¿Que queredes Betanceiros ?

!Comer ben e barato! ¿Dónde?

En el Restaurante "EL RAPIDO"

Propietario: JOSÉ LÓPEZ VÁZQUEZ

Estrella, 7

LA CORUÑA

CONFECCIONES

**DIAZ SANCHEZ**

FANTASIAS

Presenta el mayor surtido en toda clase de  
artículos para señora y caballero.

SIEMPRE GRANDES NOVEDADES

REAL, 48

LA CORUÑA

REAL, 48

Teléfono 2041

**Justo Navarro Conesa, S. L.**

"EL GAITERO"

PIMENTON, AZAFRAN, ALMENDRA  
ESPECIAS Y FRUTOS DEL PAIS

Apertado de Correos, 61

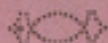
MURCIA



# FORNOS

FUNDADO EN 1870

EL RESTAURANTE MEJOR DE GALICIA  
SIEMPRE MARISCOS  
PLATOS REGIONALES



Olmos, 25 - 27  
Teléfono 1675

LA CORUÑA

## Vicente Nieto

ALMACEN DE COLONIALES VINOS Y CEREALES

San Andrés, 143

LA CORUÑA

## “EL DIQUE”

ESPECIALIDAD EN:

VINOS, TAPAS, MARISCOS Y COMIDAS

SE SIRVEN MERENDAS DE ENCARGO

SOFORTALES DEL CAMPO, 17

BETANZOS

## LAURA SANTOS

EXPORTADORA DE

FRUTOS DEL PAIS

VENTA DE ABONOS

Valdorel, 54 - Teléfono 63

BETANZOS

REBECCAS

CHAQUETAS

CAZADORAS

CALCETINES

MEDIAS DE

HILO Y

SEDA

PAÑOS

LANAS

SEDAS

CAMISAS

CORBATAS

CALZONCILLOS

CANISSETAS

A. VIAL DO PICO  
Sanchoz Bregua, 17

BETANZOS



## AMOR Y CARRO

Para tomar buenos vinos  
mariscos y tapas

# LA PARRA

LICORES

de todas clases.

Antonio Medin Barral

Exportador de frutos del país

Mandao, 21 - Teléfono 75

BETANZOS

## BICICLETAS VENTOSA

REPARACIÓN Y PINTURAS AL DUCO  
VENTAS Y ALQUILER  
REPRESENTACION "ORBEA"

Manuel García

Valdancel, 53 - BETANZOS

"La Tropical"

LA NUEVA

Fábrica de Gaseosas  
ofrece al público sus ricos  
espumosos.

Monjas, 4 - A.

BETANZOS

# Meira Industrial

FABRICA DE AGUARDIENTES Y LICORES

Daniel Lourido Saavedra

Pidan un buen Anis **CELITA**

Beban siempre Ponche **LOURIDO**

"Meira"

En Lugo, Avenida de Montero Rios



# CASA GERMAD

CASA DE COMIDAS  
VINOS DEL RIBERO Y OTROS  
ESPECIALIDAD EN COMIDAS

Avda. de Jesús García, 29 - Teléfono 28

BETANZOS

Vicente de la Fuente Nistal

IMPORTADOR - EXPORTADOR

Soportales del Campo, 9 BETANZOS

Abonos y productos fertilizantes

Españoles y Extranjeros  
para toda clase de agricultura.

FRUTOS DEL PAIS

y otros varios artículos

Viuda de Juan de la Fuente

VALDONCEL, N.º 1

BETANZOS

Constante existencia en  
VINOS DE CASTILLA  
Y RIBERO  
de las principales regiones vinícolas  
españolas.

Surtido en toda clase de envases  
para vino.

MERCERIA "HÑOS. VIDAL"

Ultimas Novedades en artículos de Fantasía

Rúa Traviesa, 11

BETANZOS

# HALLIRÁN

TODOS LOS MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN  
EN

*Pardo Parada, S. L.*

OFICINAS Y EXPOSICION

PAYO GÓMEZ, 16 - TELÉFONO 1037

LA CORUÑA



RESTAURANTE

**LARDI**

GALERA, 45 - TELÉFONO 1539

LA CORUÑA

GRANDES ALMACENES

**MARIA PITA**

SOLLA Y NOGUEIRA

SAN ANDRÉS, 157 Y 159 - HUERTAS, 2-4-6 y 8 - LA CORUÑA

Seguimos ofreciendo a nuestra clientela, enorme surtido en  
SEDERÍA, LANERÍA, PAÑERÍA, LENCERÍA Y TEJIDOS EN GENE-  
RAL así como también MANTAS, COLCHAS, TAPICERÍA, etc.

VENTAS: MAYOR Y DETALL

Vea nuestras exposiciones en los escaparates

**VIUDA DE FARIÑAS**

ALMACEN DE MADERAS  
SERRERÍA MECÁNICA

Depósito de tabla, tablones y apeas  
para minas.

ESPECIALIDAD EN

**Machihembrados**

**Estación Norte**

TELÉFONO 67

**"EL PARQUE"**

HOSPEDAJE

**Casa Mantelga**

¿Quiere comer bien y barato?

VISITE ESTA CASA

Encontrará comidas a todas horas con  
servicio esmerado en donde hay un  
merendero al aire libre en el frondoso  
Bosque al lado del PARQUE

ESTACIÓN PUEBLO

Al lado del Campo del Fútbol

BETANZOS

Francisco Rodríguez Villamarín

**Fonda y Cantina**

DE LA ESTACIÓN NORTE

**AMPLIAS HABITACIONES**

PRECIOS MÓDICOS

Desayunos y comidas a todas horas

VINOS Y LICORES

CAFÉ EXPRES

TELÉFONO 4

BETANZOS NORTE

**Sanz**

**Drogueria y Perfumeria**

**Materiales Sanitarios**

Pescadería, 3 - TELÉFONO 124

BETANZOS



Cantón Grande, 39

BETANZOS

“SIGMA”

Exposición y venta de la acreditada  
máquina de coser

# Casa Manolo

Calzados de todas clases  
de las mejores fábricas de Mallorca.

BETANZOS

Sánchez Bregua, 23

ESPECIALIDAD EN PAÑERÍA

# EL GILBO

## CALZADOS

## CASA PEPE

(ANTES CASA ELVIRA)

RÚA TRAVESA, N.º 45 (al lado de la Pescadería)

BETANZOS

Calzados de lujo y corrientes  
Especialidad en piso de goma

### Serción fina y económica de Zapatillas

Para señora y caballero.

Antes de efectuar sus compras, consultenos precios.

## FERRETERIAS

DEL

# MAAMBO

S. L.

BETANZOS

APEAS PARA MINAS

TRAVESAS DEL FERROCARRIL

MADREAS DE CONSTRUCCIÓN

DE TODAS CLASES

TEL. 10 - APARTADO DE CORREOS 5

Dirección Telégrafica. MANDEO



**VDA. E HIJOS DE M. GILSANZ**

EXPORTADORES DE AVES Y HUEVOS  
SERVICIOS DE COCHES FERIAS Y EXCURSIONES

Estación Norte, 21 - Teléfono 21

BETANZOS NORTE

**ALMACEN DE VINOS**

FINOS DE MESA  
AL POR MAYOR Y MENOR

Paja, Hierba seca, Piensos para ganados y otros

DE

*Manuel de la Fuente Nistal*

Ana González, 33 y Ribera, 137 - B

BETANZOS (CORUÑA)

**JOAQUINA PEREIRA**

EXPORTADORA DE FRUTOS DEL PAIS

Magdalena, 11 - Teléfono 109

BETANZOS

ORQUESTA



**BRIGANTINA**

OCHO PROFESORES

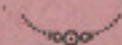


Avda. de la Argentina

BETANZOS

**LA ZARAGOZANA**

Gran Laboratorio Químico - pirotécnico



Tracas, fuegos artificiales y japoneses

Toda clase de fuegos de aire y plaza

ANGEL SANZ

General Franco, 38

ZARAGOZA



# Eduardo Sobrino

PIROTÉCNICO



Lo mejor en fuegos de aire y plaza.



Talleres en Guiliade - BETANZOS

## INDUSTRIAS DEL PAPEL

Tomás Tamayo Berroeta, S. L.

Legazpi, 4

SAN SEBASTIAN

# Banco de La Coruña

CAPITAL (TOTALMENTE DESEMBOLSADO) Y RESERVAS

**Ptas. 15.992.000**

CASA CENTRAL: Cantón Pequeño, 18 al 21  
AGENCIA URBANA N.º 1: Cuatro Caminos

## LA CORUÑA

### SUCURSALES:

BETANZOS  
BARCO DE VALDEORRAS  
CARBALLO  
CEDEIRA  
CÉE  
EL FERROL DEL CAUDILLO  
LA ESTRADA  
LALIN  
LUGO  
MELLID  
MONDOÑEDO  
MONFORTE  
NOYA

ÓRDENES  
ORENSE  
ORTIGUEIRA  
PADRÓN  
PUENTE DE UME  
RIVEIRA (Santa Eugenia)  
RUA-PETIN  
SANTIAGO  
SARRIA  
VERIN  
VIGO  
VILLAGARCÍA  
VILLALBA

### SUCURSAL DE BETANZOS

Plaza Hermanos García Naveira, 35

TELÉFONO 66

Realiza toda clase de operaciones de BANCA y BOLSA  
Ofrecemos a Vd. una esmerada y perfecta organización en  
sus servicios bancarios.

Tenga a bien consultarnos cualquier operación de Banca o  
Bolsa que desee realizar.



IDEAL-BAR

DE  
JOSÉ VÁZQUEZ

Cervezas y Cafés

P. Hermanos García. - Teléfono 11

BETANZOS

Viuda de Luis Amor

Vinos de Castilla y Ribero

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE

LICORES

Ribera, núm. 8

BETANZOS

Establecimientos

DEIVE

Tejidos, Pañería, Novedades

Confecciones, Paquetería.

MÉNDEZ NÚÑEZ, 3

BETANZOS



FARMACIA Y LABORATORIO

Doctor Couceiro

PRODUCTOS QUÍMICOS PUROS  
ESTERILIZACIONES A LA AUTOCLAVE  
OXÍGENO

PLATEROS, 8 (Frente a la Rúa Traviesa)

BETANZOS





GRAN CINE  
**CAPITOL - BETANZOS**

PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE

**SAN ROQUE**

Sábado 11 y Domingo 12,

**NOCHIE DE ANGUSTIA**

por Carole Lombard, Brian Aherne y Anne Shirley.  
Director: George Stevens.

Miércoles 15 y Jueves 16,

**MACARENA**

por Miguel Ligero, Juanita Reina, Faustino Bretaña y "La Gitana Blanca".—(Vea usted a Miguel Ligero y Juanita Reina cantando y bailando la Ventalera). Macarena no es una españolada más es una película llena de gracia y simpatía en la que Juanita Reina canta cuatro formidables canciones que todo el mundo debe de oír.

Domingo 19 de Agosto,

**LA BOLA DE FUEGO**

por Bárbara Stanwick y Gary Cooper. Insuperable comedia americana que proporciona dos horas de comicidad auténtica.



Atentos siempre a perfeccionar y mejorar nuestras instalaciones en cuanto redunde en beneficio del público, estamos montando actualmente en la pantalla un altavoz multicelular de ocho bocinas ortofónicas, sonido dirigido, que proporcionará una audición perfecta en las entradas laterales de toda la sala y principalmente de las primeras filas. Este modelo está montándose en casi todas las salas de España.

**B E T A N Z O S**

**GRANDES FIESTAS**

EN HONOR AL PATRONO TUTELAR DE LA CIUDAD

EL

**GLORIOSO SAN ROQUE,**

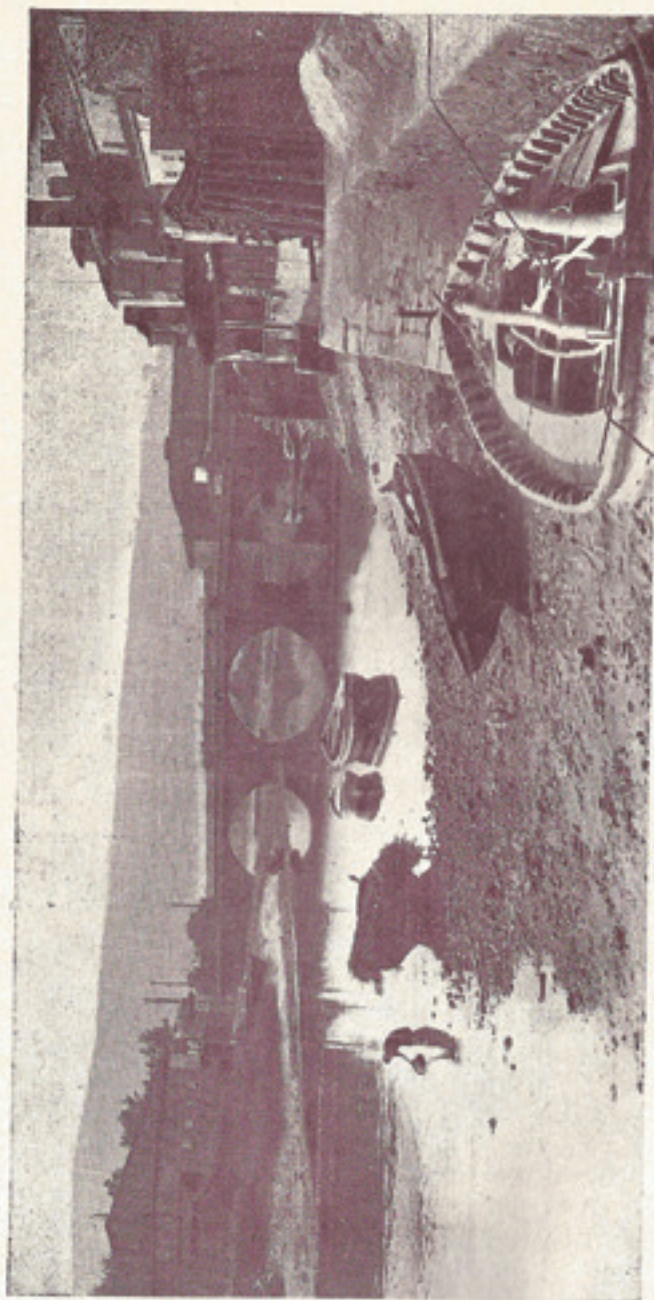
DEL DIA 14 AL 26 DE AGOSTO DE 1945



**COMISIÓN DE FIESTAS Y CONCURSOS**

D. Tomás Dapena Espinosa  
D. Domingo Nevares Gil  
D. Arturo Rey Teijeiro  
D. Benigno Castro Rodeiro  
D. Manuel Navaza Crespo  
D. Enrique del Río Carreró  
D. Juan Varela Franco





El Puente Viejo sobre el río Mandeo

# PROGRAMA OFICIAL

Día 14

*A las doce de la mañana*, la banda municipal recorrerá las calles tocando alegres dianas.

El disparo de una salva de bombas y la GRAN TRACA VALENCIANA anunciarán el comienzo de los festejos.

*A las trece*, inauguración en la escuela de Santo Domingo de la EXPOSICIÓN DE PINTURAS, en la que presentan obras varios artistas locales y de La Coruña.

*A las diecinueve*, CUCANAS MARÍTIMAS.

*A las veintiuna*,

## VERBENA POPULAR

en los Jardines, amenizada por una de las mejores orquestas de La Coruña.

Día 15

*A las diez de la mañana*,

## DIANAS Y ALBORADAS

por la banda del REGIMIENTO DE MÉRIDA N.º 44, la comparsa de GIGANTES Y CABEZUDOS y las típicas DANZAS DE MARINEROS Y LABRADORES.

*A las doce de la mañana*, CONCIERTO en la Alameda por la banda militar, que ejecutará un selecto programa.

*A las veinte horas y treinta minutos*,

## SOLEMNE PROCESIÓN

en honor de San Roque, asistiendo la corporación municipal, autoridades y jerarquías del Movimiento.

OSBORNE

tiene un vino y un coñac para cada instante de su vida. Prefiera esta marca.



# BETANZOS



Torre Municipal



La iglesia de San Francisco a principios del siglo actual

**E**l panorama de esta ciudad visto desde el tren, tiene una silueta tan pintoresca de plaza fortificada, que parece casi arreglado para una decoración medieval y llega a encontrarse hasta anacrónico que hoy moren en ella seres de nuestros días.

Betanzos es toda la ciudad con toda la campiña y las rías, y en esto los más humildes burgos celtiberos, edificando donde era bello y para que fuera más bello, reúnen el sentido arquitectural de los romanos, para los cuales el paisaje era complemento del monumento: casa o caserío, y el gusto decorativo de los griegos, para quienes, por lo contrario, el monumento no era sino un elemento más del paisaje.

Una calle que repecha como la falda de una montaña, con puertas de ciudadela, a media ascensión y, coronándolas, una virgen en su hornacina tan vieja acaso como el cristianismo occidental. Desviándonos hacia la izquierda vamos a hallar también dos de los primitivos templos cristianos: Sta. María del Azogue, con columnas inclinadas como la colegiata de Sar en Compostela, y San Francisco. Y aunque sea inútil describir obras de arte a los que no han de verlas, y aunque lo sea mucho más hacer disquisiciones arqueológicas, digamos la paz en que reposan bajo esas bóvedas, bañados por una suave luz de eternidad, los condes de Andrade y su parentela. Vestidos de todas armas y ostentando en ellas el cochinito de San Roque, patrono de la ciudad, aquellos guerreros parecen no aguardar para ponerse en pie sino a que suene la trompeta. Y como ha transcurrido un milenario desde que, con la visera calada reclinaron la cabeza sobre la almohada de piedra, y como nada en el ámbito del recinto ha cambiado alrededor suyo, podrán creer, pasados otros mil años, que apenas si durmieron una noche.

Vamos hacia el Puente Viejo y los muelles y hacia el Mandeo, donde cientos de embarcaciones empavesadas de follaje esperan el momento de la regata-romería. Es la fiesta de los Caneiros, célebre desde siempre en Galicia, y a la cual, del Ferrol o La Coruña, vienen de todas partes. Yo estoy seguro de que en el pensamiento, hasta del Nuevo Mundo, acuden los recuerdos de muchos gallegos exiliados. Y anónimamente encarno su representación y respiraré por ellos el aire balsámico de su ría y cortaré para ellos una florida rama de estos montes: con la hoz litúrgica de los druidas, un gajo del muérdago de los robles.

Porque es festival pagano el de San Roque, San Bartolomé, o los Sampayo donde la naturaleza vuelve a ser templo y ara y la alegría la mejor ofrenda. Alegría sensual e inocente de este pueblo infantil y vigoroso, cual si se viviera en un único día de las eternidades y lo que se consagró ayer se celebrará hoy, cual se repetirá mañana. Todo es inmarcescible como el estío perenne. ¡Qué importa que las generaciones se sucedan, si perdura su alma! Barcas llenas de fantasmas de difuntos o de sombras de ausentes deben de rozar la nuestra, y en ese pequeño valle de Josafat que es el soto de los Caneiros, codéanse vivos y muertos y expatriados.

En anfiteatro que a la vista retrocede y se ensancha, extiéndense valles y colinas, cultivados hasta el agua, cultivadas hasta la cumbre. La hondonada y la altura se han dejado conquistar y domesticar por el arado, y como recompensa las adornan mazorca y pámpanos. El manantial milagroso brota de todas las breñas, y la vegetación dibujada, que es el follaje, y la esbozada, que es el humus ve-



getal, todo tiene un verdor cristalino de agua perla transmutada en esmeralda, por obra y gracia de la magia de Merlin el encantador.

Caballeros del bosque, hemos penetrado en su doble transparencia de linfa y de fronda, espejismo verde de aquellos dominios. En las tierras de sed o de aridez, ¡cómo se concibe que los afloren con morriñas y saudades aquellos que aquí se criaron! Ni el andaluz ni el castellano pueden sentir como los gallegos la nostalgia de la tierra. Porque únicamente aquí se ha humanizado y hecho ubérrima y su leche parece tener ese blanco verdoso que es sangre y savia de los tallos y sudor de rocío sobre las hojas.



Sepulcro de Fernán Pérez de Andrade

Una enorme danza rústica agita el campo de los Caneiros en una oleada blanca de remanso. Es la Kermesse que conocieron los pobladores del Edén, antes de desertarle para hacerse albañiles de la torre de Babel y de las Pirámides. Los niños vocean en coro y trepidan en corro. Y el olor de los carneros que se asan y el zumo de los mostos que se trasiega, como un incienso de sacrificios, asciende hasta este primer cielo, bajo, tenue, y familiar, que son los cielos de Galicia.

La música de las gaitas, divina canción popular, mantiene los otros ritos del canto y de la danza, las dos artes sagradas, padre y madre de la alegría de esta raza. Entre los meridionales tal vez hallaréis la algazara y la algarada, entre septentrionales la placidez jocunda, sólo en el Noroeste de España, el simple alborozo, a la vez recóndito y expansivo, un algo bendito y santo.

Y ahora el retorno a las lanchas y la estela de serenatas venecianas sobre el agua que se aleja de nosotros mientras nosotros nos alejamos de ella. ¡Hasta el año venidero, si Dios quiere!, parecen decirnos en un guiño los farolillos. ¡Hasta el próximo año, si la llamita que encerramos no abraza antes nuestra envoltura.

AUGUSTO D'ALMAR



CAMPO DE LOS CANEIROS Foto VERA EDEL

## Documentos del Archivo municipal de Betanzos

### Los ramos de San Roque

*Junta p<sup>a</sup> la Entrega del ramo a los Maiordomos dentro Patrono San roque y a los Vicarios que salieron electos p<sup>a</sup> el a<sup>o</sup> de 1802 (1)*

*En la Ciudad de Betanzos y Delante la Capilla del Glorioso s<sup>or</sup> San roque Patrono tutelar de esta Ciu<sup>da</sup> e<sup>le</sup> y quatro dias del mes de Agosto año de mil ochocientos y uno (2). Haviendose juntado en este dh<sup>o</sup> sitio Concellos<sup>or</sup> D<sup>a</sup> Antonio Viz<sup>te</sup> de Quir<sup>a</sup> regidor de esta Ciu<sup>da</sup> q<sup>e</sup> Como tal Administra Justia en este acto p<sup>r</sup> escusa deels<sup>or</sup> D<sup>a</sup> Viz<sup>te</sup> S<sup>er</sup> Muñoz Correas<sup>or</sup> p<sup>r</sup> S. M. de la m<sup>a</sup> D<sup>a</sup> D<sup>a</sup> m<sup>a</sup> Ant<sup>o</sup> V<sup>te</sup> eno de los Diputados del Cosana, J<sup>o</sup> Carlos Viqueira Pror Sindico zel, Josef Ma<sup>te</sup> Pror Personero de la m<sup>a</sup> D<sup>a</sup> Blas Yllá y Pedro de Castro Pallares Vicarios y Maiordomos q<sup>e</sup> hauido dedho Santo Patrono San roque en el p<sup>re</sup>s<sup>te</sup> año, D<sup>a</sup> Joaquin Espiñeira y Aguiar D<sup>a</sup> J<sup>o</sup> Ant<sup>o</sup> de Postle, Fran<sup>co</sup> Ant<sup>o</sup> Azorez D<sup>a</sup> Manuel Ant<sup>o</sup> Alvarez, D<sup>a</sup> Nicolas Martinez, Man<sup>l</sup> Clemente J<sup>o</sup> Gamallo, Jacobo Gomez Viz<sup>te</sup> Canposa Ramon Cordero, Gregorio Navaza, Gregorio de torre Pedro Miguez, Fran<sup>co</sup> Cavrel, Vicente de Sá, Marcos Feras<sup>or</sup>, Josef Seco, Juan Ant<sup>o</sup> Perez; J<sup>o</sup> Vitorio Ramos, Benito Brme Gra, D<sup>a</sup> Ramon Mosquera Joaz<sup>or</sup> Gra Reg Pedro Lozano, Pedro rey Catolico, D<sup>a</sup> Juan de Lamas, D<sup>a</sup> J<sup>o</sup> Golpe de Hermita, Joseph do Teizo, vicente Navaza, Joseph Lodeico, Jacobo do Outeiro, Fr<sup>co</sup> Varres, Benito decalex Roque de Mata, Gregorio Gra, J<sup>o</sup> carrós, Bartolome S<sup>er</sup>, Jacobo de Ybarra, Josef Ovario, Manuel Ariz, Antonio Valderrama, Josef de Mata, D<sup>a</sup> Fran<sup>co</sup> Yaveira, D<sup>a</sup> Viz<sup>te</sup> de Castro, Ramon Vieites, Baltasar feraldo, Greg<sup>o</sup> do Pereiro*

(1) No se deshacen las abreviaturas por ser de fácil interpretación

(2) Estas juntas o concejos abiertos tenían lugar casi siempre el día 21 de agosto de cada año, convocados los vecinos por medio de la campana del reloj municipal, y hasta el último tercio del siglo XVIII vinieron celebrándose dentro de la misma ermita del Santo.



*Fra<sup>co</sup> Gomez Fran<sup>co</sup> veiga, Manuel veiga, Man<sup>o</sup> de Brañas, D<sup>a</sup> Vicente Andres Carro, Matias faginas, Ju<sup>o</sup> Perez, D<sup>a</sup> Josef Naveira Diputado del Comu<sup>a</sup> Manuel Pedreira, Pedro R<sup>a</sup> Carlos Lopez Nogueira y otros muchos m<sup>o</sup> v<sup>o</sup> q<sup>o</sup> por Ebitar prolija<sup>a</sup> Seomiten Sus nres; A todos los q<sup>o</sup> seles hizo pres<sup>te</sup> quesigua el Cantaro ex-  
 cutado en el a<sup>o</sup> pasado de milsete, uobentay nueve locó deser Maiordomos d<sup>o</sup>ho Glo-  
 rioso Santo San roq<sup>o</sup> para el q<sup>o</sup> tiene demilochoc<sup>o</sup> i dos, a D<sup>a</sup> Bernardino delario-  
 na Andres y D<sup>a</sup> Gregorio S<sup>o</sup> Conceiro y q<sup>o</sup> sacosag<sup>a</sup> de ello Denepcederac signa  
 Costumbre enelpres<sup>te</sup> Acto ala Eleccion de dos vicarios para el expresado a<sup>o</sup> delas  
 Circunst<sup>as</sup> q<sup>o</sup> se requiere. Y visto p<sup>o</sup> d<sup>o</sup>ho Concejo de deciaos detp<sup>a</sup> dedar Como dan  
 las Debidas Gracias alos Maiordomos q<sup>o</sup> Despiden por undesenpeño y Celo detales  
 Acordó Sepublig<sup>a</sup> Sikai quiea quiea aservir de Denocionel Encargo detales Vicarios  
 p<sup>o</sup> d<sup>o</sup>ho año entrante deochoc<sup>o</sup> dos, y haviendose executado Como no apareciesen  
 quien [sic] de Denocion Quisiesen se pasó por el Blas Yllá arligir Como lo hizo p<sup>o</sup>  
 ocarro a Ygnacio Abeleada, y por el Pedro de Castro Pallares a Alberto S<sup>o</sup> de Chao,  
 y visto unebamente porel Concejo Dando poruea hecha dicha Eleccion Acordó seles  
 llene y alos referidos nuevos Maiordomos el Rano Eala forma quese estila y Acon-  
 tumbrat<sup>o</sup>. Assilo dixeran Acordaron yfirmen los q<sup>o</sup> Suenen Condhoñor rezidar  
 D<sup>a</sup> Antonio Vicente de Quiroga Quecomo tal Administra a<sup>o</sup> Eneste acto Diputados  
 del Comu<sup>a</sup> Proor Xal de todo lo qual yo es<sup>o</sup> de Ag<sup>o</sup> doifec =*

*Ld<sup>a</sup> Ant<sup>o</sup> Vaz<sup>o</sup> de Quiroga*

*D. Josef. Ant<sup>o</sup> Naveira*

*D<sup>a</sup> Dom<sup>o</sup> Ant<sup>o</sup> Vazq<sup>o</sup>*

*Juan Carlos Figueira*

*Jose m<sup>o</sup>z*

*Pedro de Castro, y Pallares*

*Blas Yllá*

*Joaq<sup>o</sup> de Espin<sup>o</sup> Aguiar*

*Juan Ant<sup>o</sup> de Ponte*

*Fran<sup>co</sup> Ant<sup>o</sup> Varreiro*

*Ramon Cordero*

*Juan Bivocio Ramos*

*Fran<sup>co</sup> Ant<sup>o</sup> Azorez*

*Joseph Mendez*

*Antonio Gonz<sup>o</sup>*

*Fran<sup>co</sup> Cavrel*

*Antewi*

*Gregorio garcia*

*Benito Man<sup>o</sup> Garcia Perez*

(1) Los mayoresdomos pertenecían a la nobleza del pueblo y los vicarios, al estado llano, hallán-  
 dose unos y otros obligados a desempeñar sus respectivos cargos en el turno correspondiente. que  
 sólo se alteraba por causa justificadísima o cuando había devotos que se ofrecían a celebrar por su  
 cuenta la acostumbrada festividad, como sucedió con don Blas Yllá y don Pedro de Castro y Pallares  
 que costearon los dos solos, según se ve en el documento reproducido, la del año 1801.

*Ra<sup>o</sup> dela EntregadeRamos delu Maior-  
 domia y vicaria de [sic] s<sup>o</sup> San Roque.*

*Eala Ciudad decertantos alos mismos oiete y quatro dias del mes deAgosto año  
 de mill ochocientos y dos, yo es<sup>o</sup> de S. M. y deAgualamiento m<sup>o</sup> antiguo y Em-*



CAPILLA DE SAN ROQUE

*propie<sup>a</sup> deestadha Ciudad ponga por razon y alestacion Que consiguiente a la Junta  
 antrocente Porrla<sup>a</sup> D<sup>a</sup> Antonio Vicente de Quiroga, regidor deciaa cia<sup>a</sup> Que como*



lai, y Escusando alas<sup>as</sup> Correcc<sup>on</sup>. Presidio dha Junta asistido de Juan Carlos Viqueira l'vor Xul Josef Muez q lo es Personero, con d<sup>a</sup> Blas Yllá y d<sup>a</sup> Pedro de Castro y Pallares Vicarios y Maiordomos q<sup>os</sup> acanadeser del<sup>a</sup> s<sup>o</sup> roque Patron tutelar deeste Pueblo, Sepasó alas Casas de D<sup>a</sup> Gregorio S<sup>o</sup> Conceiro, D<sup>a</sup> Bernardino dela Riva Andres, Ygo Abelenda y Alberto S<sup>os</sup> de Chao, estos dos vicarios Electos y aquellos Maiordomos del n<sup>o</sup> Glorioso s<sup>or</sup> Sua roque p<sup>o</sup> el u<sup>o</sup> de milochoci<sup>os</sup> y dos yuel<sup>os</sup> hizo entrega de los respectivos ramos dedha Maiordomia y Vicaria q<sup>os</sup> los recibieron, Con mucho gusto Contento y alegria apres<sup>a</sup> decarias paas que concurrieron en la entrega precedio Con las formalidades necesarias del repique de Campanas de la capilla dedho Santo ladel del [no] relax del p<sup>o</sup> toque dena Pifa uo g<sup>o</sup>ambor, y acompaña- miento Citado Yp<sup>o</sup> q<sup>os</sup> assi conste l<sup>a</sup> auto y firma de q<sup>os</sup>. Doifec ==

Beato Man<sup>o</sup> Garcia Perez



(Transcripción de D. Francisco Vales Villamarín, Cronista oficial de la ciudad).



CALLE DE SÁNCHEZ DE TAIBO (DIBUJO DE VEIGA ROEL)

## AL CIPRÉS CAÍDO

Para mi buen amigo y camarada Tomás Dapena Espinosa, alcalde de Betanzos.

Altivo se erguía, mirando a las nubes,  
tu tronco arrogante, secular, señero...  
Pegado a tu sombra Brigantium dormía  
llenando de encantos el paisaje bello.



Tesonero estabas, viril, orgulloso,  
y desafiabas del tiempo las iras.  
Un día han dejado mis ojos de verte:  
la mano del hombre te segó la vida.

Ya el cielo de aquellos parajes es triste,  
se fué para siempre su fiel compañero;  
los pazos vecinos en silencio lloran,  
y las viejas piedras se cubren de duelo.

El rincón humilde gime solitario,  
tremola en suspiros al viento tu ausencia;  
ya tu recio cuerpo en la nada hundióse  
y las rías meigas de planir no cesan.

Sin ti se quedaron, y el llanto es constante,  
sus dolientes quejas nos producen miedo,  
semejando almas que vagan en pena,  
cual notas perdidas en medio del viento.

El hacha que, torpe, truncó tu destino  
en ceniza y polvo convirtió tu ser,  
dejando muy solo, ¡muy solo!, y sin alma  
al pueblo querido que te vió nacer.

Celestino Luis Crespo y Crespo

A las *veintidós*, ANIMADO FOLIÓN en la Alameda, elevándose multitud de globos artísticos y disparándose profusión de fuegos.

A las *veintitrés*,

## GRAN VELADA,

CONCIERTO POR LA BANDA MILITAR y BAILES POPULARES.

A las *veinticuatro*,

## GLOBO DE GRANDES DIMENSIONES

Y FUEGOS DE AIRE Y PLAZA

Día 16

A las *diez de la mañana*, DIANAS Y ALBORADAS por las mismas agrupaciones del día anterior.

Seguidamente dará comienzo la

## GRAN FERIA DE GANADOS

Y PRODUCTOS DEL PAÍS

A las *doce*, solemne y tradicional

## FUNCIÓN DEL VOTO

a la que concurrirán la Excm. Corporación municipal, autoridades y jerarquías del Movimiento, que partiendo de la Plaza del General Franco se dirigirán, precedidos de la banda militar, banda municipal, comparsa de gigantes y caberudos y danzas gremiales, a la capilla del Santo Patrono.

El panegirico estará a cargo de un elocuente orador sagrado.

A las *veinte*, extraordinario CONCIERTO por la banda militar en la Plaza García Hermanos.

A las *veintitrés*,

## EXTRAORDINARIA VELADA

Y BAILES POPULARES

en la misma Plaza.

A las *veinticuatro*, elevación del tradicional

## GLOBO COLOSAL

y a continuación,

FANTÁSTICA SESIÓN DE FUEGOS DE AIRE Y PLAZA,

---

Coñac "OSBORNE". El más popular.



finalizando con la

## MONUMENTAL FACHADA

Día 17

A las doce, concierto en la Alameda por la RONDALLA de la OBRA SINDICAL «EDUCACIÓN Y DESCANSO», de Betanzos.

A las diecinueve, en el Campo de Deportes,

## GRAN FESTIVAL ATLÉTICO

a cargo del grupo «Educación y Descanso», de La Coruña.

A las veintiuna, GRAN VERBENA - PARK Y CENA AMERICANA en los Jardines, organizada por la sociedad «Liceo Recreativo de Artesanos», los que lucirán una espectacular iluminación a la veneciana. Seré amenizada por una de las más populares orquestas de La Coruña.

FOLIÓN en la Plaza García Hermanos.

Día 18

A las diez de la mañana, DIANAS Y ALBORADAS, por las bandas de música y cuarteto de gaitas «OS FREIRES».

## JIRA A LOS CANEIROS

Se concederán dos importantes premios en metálico a las dos embarcaciones que más artísticamente vayan adornadas, a juicio del Jurado.

Al regreso, BATALLA DE FLORES, serpentinas y confettis y SERENATA MARÍTIMA, elevándose multitud de globos y disparándose variadísimos fuegos.

A las veintiuna, VERBENA en la Plaza García Hermanos.

## SESIÓN DE FUEGOS DE AIRE Y PLAZA

Día 19

A las diez, DIANAS Y ALBORADAS por la banda municipal y un cuarteto de gaitas del país.

A las doce, MÚSICA GALLEGA en la Alameda por el mismo cuarteto.

A las dieciocho, PARTIDO DE FÚTBOL.

---

Excelente coñac **VETERANO**. No tiene rival

A las veintidós, VERBENA POPULAR en la Plaza García Hermanos.

Día 20

Por la tarde, ROMERÍA GALLEGA a la sombra de los eucaliptos de nuestros jardines, concediéndose importantes premios a la mejor pareja de muñeira y a la merienda más artísticamente presentada.

A las veintitrés, VERBENA POPULAR en la Alameda.

Día 21

A las dieciocho horas, divertidas CARRERAS DE SACOS en la Plaza García Hermanos.

A las veintitrés, FOLIÓN en la misma plaza.

Día 22

A las diecinueve, FESTIVAL INFANTIL en los Jardines, Sesión de fuegos japoneses, figuras de plaza y globos grotescos.

En este festival habrá un NÚMERO EXTRAORDINARIO.

A las veintitrés, VERBENA POPULAR en la Plaza García Hermanos.

Día 23

A las dieciocho horas y media, CARRERA CICLISTA organizada por la Obra Sindical B. y D., con el recorrido Betanzos, Guisamo, El Carballo, Oleiros, Sada, Puente del Pedrido, Souto y Betanzos, concediéndose varios e importantes premios en metálico.

Entre la salida y el regreso, en la Plaza García Hermanos, habrá para corredores de menos categoría, carreros de cintas y obstáculos con diversos premios.

A las veintidós horas y media, VERBENA POPULAR en la Alameda, amenizada por la «Orquesta Brigantina».

Día 24

## ROMERÍA DE SAN PAYO

Espléndida campiña para succulentas comidas. Paisaje de maravilla.

A las veintitrés horas, VERBENA en la Plaza García Hermanos.

---

Símbolo de distinción: **ANÍS LA CASTELLANA**. De finísimo paladar





CALLE DE SANCHEZ BREGUA Y ENSANCHE DE PORTAL

Día 25

## SEGUNDA JIRA A LOS POÉTICOS CANEIROS,

repitiéndose el programa del día 18.

Día 26

A las diecinueve horas y media, REGATAS de bateles en el Puente Viejo. Con arreglo a bases expuestas en la Casa Consistorial.

A las veintidós, VERBENA POPULAR en la Alameda.



## NOTAS

Las iluminaciones estarán a cargo de la casa Rey, de El Ferrol del Caudillo.

Los globos, farolillos y adornos de la Plaza García Hermanos, Jardines y Alameda, a cargo de los acreditados talleres de los Hijos de Claudino Pita, de esta ciudad.

Los fuegos de los días 15 y 16, de la casa de Manuel Millarengo, de Juba.

Los fuegos de los demás días, a cargo del industrial de esta localidad Eduardo Sobrino.

El Liceo Recreativo celebrará el día 12 un brillante baile en sus salones, que dará comienzo a las veintiuna horas.

PORTADA DE  
J. VEIGA ROEL

Deléitese durante las fiestas bebiendo el exquisito

PONCHE GALLEGO "MÉNDEZ"

El licor más selecto y preferido por el público distinguido.



IMPRENTA

M. VILLUENDAS

IMPRESIONES DE TODAS CLASES



VALDONCEL, 46

BETANZOS

Gran Cuarteto Regional  
DOS FREIRES



José Freire Noya

Oza de los Ríos



CURVAZULOS

NÚM. 7



ENCUADERNACION

"García y C.<sup>a</sup>" S. L.

(Sucs. de B. Mariñas)



Comerciantes Exportadores

y

Almacenistas de

Coloniales y Alcoholes



Juana de Vega, 13 - Teléfono 2214

LA CORUÑA



GRANDES

TALLERES DE PIROTECNIA



*Manuel Millarengo*

Sorprendentes novedades en fuegos de artificio



Cruz do Pouso

(El Ferrol del Caudillo)

# Caja de Ahorros-Monte de Piedad de La Coruña

FUNDADA EN 1876

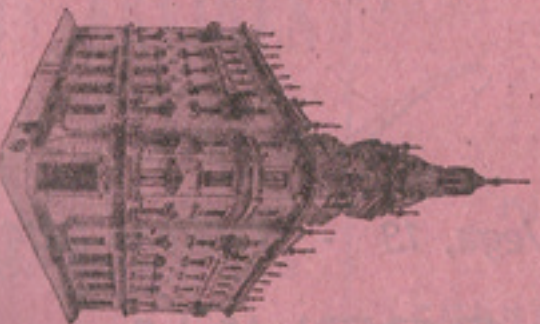
SUCURSALES:

Lugo-Betanzos-Carballo - Cée - Mellid - Ortigueira  
y Puentes de García Rodríguez

AGENCIA EN MADRID:

Instituto de Crédito. Alcalá, 27

Imposiciones ordinarias y a plazos: Préstamos y  
Créditos Hipotecarios: Compra y Depósito de  
Valores por cuenta de imponentes: Depósito de  
Alhajas y Efectos: Huchas a domicilio:  
Sellos de Ahorro.





**MANUEL REY**

**ILUMINACIONES ARTISTICAS  
PARA FIESTAS**

**ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRICIDAD**

**MARÍA, 28**

**EL FERROL DEL CAUDILLO**

**CAFE - BAR "LA CENTRAL"**

**CAFÉS, VINOS, TAPAS Y LICORES  
COMIDAS DIARIAS  
HOSPEDAJE**

**MANUEL MARTINEZ PEREZ**

PLATA HERMANOS GARCÍA, 20

TELÉFONO 110

BETANZOS

**Teatro ALFONSETTI - Betanzos**

**PRÓXIMO SEPTIEMBRE**

Inauguración de la temporada con el local  
completamente remozado y provisto de  
cómodas y elegantes butacas.

Vea en el Alfonsoetti, las mejores películas del  
mundo.

Equipo Sonoro

«ERKO CINAES» ALTA FIDELIDAD

Asegure Vd. sus casas y muebles  
en la Compañía de Seguros.

**PHOENIX - ASSURANCE  
COMPANY L. T. D.**

FUNDADA EN 1702

Representante,

José Dasco Feijo

CASA MONTES



# CODESAL

MÁXIMO PRESTIGIO EN SASTRERÍA  
PAÑERÍA SELECTA  
ESPECIALIDAD EN PAÑOS CLÁSICOS

Rúa Traviesa, 5 - 1.º

BETANZOS

IGNACIO LÓPEZ

ULTRAMARINOS



En esta casa puede comprar en pesas y medidas nadie le iguala.



Vinos de Castilla y Ribero, Aguardientes y demás del ramo.



Roldán, 29 Herreros

BETANZOS

TRANSPORTES

LAGO

Servicios garantizados en toda  
clase de transportes.



PRECIOS MÓDICOS



Ribera, 8 - 3.º

BETANZOS

**Emilio Morandeyra Serén**

ALMACÉN  
DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Ribera, 143 - Teléfono 142

BETANZOS

# PEREIRA

ALMACENES DE PERFUMERIA

LA CASA DE LAS COLONIAS

GRAN SURTIDO EN REDECILLAS  
SECCIÓN ESPECIAL EN JABONERIA

Fernández Latorre, 28 y 30 - Teléfono 2867 y 3369

LA CORUÑA

# Casa Campos

La Famosa "CASA CAMPOS"

*invita al inteligente público de la Ciudad del Mandeo a visitar su grandiosa exposición de calzados "La primera de España."*

Estrecha de San Andres, 2 y 4

LA CORUÑA



# JOSE SANCHEZ

## MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Teléfono 119  
Ribera, 18

BETANZOS

## LA NOVEDAD GRANDES SALDOS

*Aurelia Rodriguez*

TEJIDOS - CAMISERIA - BUZOS  
Y PAQUETERIA

ESPECIALIDAD EN  
ROPAS PARA RECIENES

Puente Nuevo, 85

BETANZOS

## ERUNDINO GALLEG0

### CAMIONES Y TRANSPORTES EN GENERAL



Ribera, 67

BETANZOS

Hijo de Luis Fernández Varela

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN  
LOZA - CRISTAL  
BATERÍA DE COCINA  
OBJETOS PARA REGALO

Méndez Núñez, 1  
Sánchez Bregua, 25

BETANZOS

## ALMACENES "EL ARCA DE NOE"

San Andrés, n.º 70 - Teléfono n.º 3067.

## LA CORUÑA

ÚNICOS EN LA REGIÓN QUE TIENEN DE TODO

Inmenso surtido en artículos para Viaje, Camiserías, Corbata, Bisutería, Perfumería,  
Cepillos, Paraguas y Bastones.

ARTICULOS PARA FUMADORES.

Trajes, Chaquetas, Pantalones, Guardapolvos y Monos de Mahón, Zamaras, Gabas,  
Derbys, Impermeables y Gabardinas para hombres y niños.  
Guitarras, Bandurrias, Mandolinas, y Laúdes, Acordeones, Concertinas, Flautas,  
Panderetas, Castañuelas y Gaitas Gallegas.

Casa especializada en artículos para toda clase de deportes.

Hay artículos para Campo, Playa y Jardín.

Visite nuestra exposición permanente y se convencerá.

## Chocolate "Exprés"

¡QUE RICO ES!

Plaza de Lugo, 10

LA CORUÑA

## ACHICORIA "LA TROPICAL"

¡NO TIENE RIVAL!

Avda. Finisterre, 15

LA CORUÑA



**La Casilla**

GRAN MERENDERO

DE

**P. VÁZQUEZ**



ESPLÉNDIDOS JARDINES

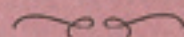
**Sabrosas Tortillas**



Teléfono 71

BETANZOS

**Raimundo Núñez**



**FERRETERIA**

QUINCALLA, PAQUETE-  
RÍA, PERFUMERÍA,  
LIBRERÍA, OBJETOS DE  
ESCRITORIO Y  
PARAGUAS



MERCERIA

**LA GORRISTA**

PERFUMERÍA



ESPECIALIDAD EN ENCAJES



Sánchez Bregua, 12

BETANZOS

**Sastrería**

DE

**PEDRO PENA**

Confección de toda clase de prendas  
de caballero y señora.

PRECIOS ECONÓMICOS



Méndez Núñez, 11

BETANZOS

**AGENCIA**

**RAPOSO**

GESTOR ADMINISTRATIVO:

**Enrique García Torquemada**

TRAMITACIÓN DE TODA CLASE DE ASUNTOS

San Andrés, 125 - 1.º - Teléfono 3.053

**LA CORUÑA**

*Bar - Otero*

**CERVEZAS Y CAFÉS**



Olmos, 16 y 18 - Teléfono 1.580

**LA CORUÑA**

**LA VACA**



En cualquier momento le  
podrá servir para adqui-  
rir productos de calidad  
insuperable.



# DESTILERIAS - MÉNDEZ

ORENSE

Por su Finura y Alta Calidad se abre camino a pasos agigantados esta Gran Marca de Licores, acreditados en todos los Mercados Nacionales y Extranjeros como el mejor entre sus similares

ESPECIALIDADES:

## PONCHE GALLEGO - MÉNDEZ

Exquisito Licor Digestivo de Rancia Solera Regional

## ANIS "LAS BURGAS"

Delicioso al Paladar

Exija siempre esta marca

y se acreditará como persona de buen gusto.

# Café - CHIRRI - Bar

ESPECIALIDAD EN:

COCKTAILS Y LICORES

CERVEZAS-REFRESCOS

HELADOS - VINOS

Plaza Hnos. García Naveira - Teléfono 108

## BETANZOS



PARA COMER BIEN

## RESTAURANTE EXPRES

LA CORUÑA

## EXIPILEPARIA

Medicamento económico para todos los casos en que la vaca se considere sucia o enferma.

VENTA EN FARMACIAS

DISTRIBUIDORES

JOSÉ VILLAR, S. A.  
LA CORUÑA

TALLER MECANICO  
DE  
JOSÉ COUTO

Reparacion de Automóviles  
Y TODA CLASE DE  
MOTORES

Linares Rivas, 4

Teléfono 103

BETANZOS

Vda. de Horacio Criado

COMIDAS A TODAS HORAS

SE SIRVEN MERIENDAS

Avenida Linares Rivas, 8

TELÉFONO 62

BETANZOS

## Hotel Barreiro

EL MAS ACREDITADO

Alhóndiga, núm. 6 - Teléfono 26

BETANZOS

## CAFE

## La Mezquita

DE

Manuel Gons Medin

ESPECIALIDAD EN

CAFÉ EXPRES Y LICORES

Avenida de Jesús García, núm. 2

BETANZOS



LA CASA DE LAS GABARDINAS



GRAN SURTIDO EN GABANES

Méndez Núñez, 3 — BETANZOS

Gran fábrica de  
cuchillería

**GAVILAN**

RIBERA, 113-A  
BETANZOS

**El Gato Negro**

MERCERÍA

BETANZOS

**Luis Barceló, S.A.**

Fabricante del Gran Vino **SANSON**  
y del Coñac **PRESIDENTE**

*Bodegas de Vinos y Destilerías*

**MALAGA**



GRANDES ESTABLECIMIENTOS DE MUEBLES

## Santa Margarita

ESPECIALIDAD EN DORMITORIOS  
Y COMEDORES ECONÓMICOS  
— FACILIDADES DE PAGO —



MARQUÉS DE PONTEJOS, 6  
(Frente al Mercado de San Agustín)

TELÉFONO, 2589  
LA CORUÑA

## ALMACENES SIMEON

Tejidos y Novedades

## NUEVO MUNDO

Sección Pastelería - Confecciones

Tapicería, Mantones de Manila

Apartado de Correos, 76

Teléfono 2732

CASAS EN: Santiago - Villagarcía - Santander  
Oviedo - Orense - Pontevedra - Vigo - Lugo.

El Ferrol - Gijón - Sarria - Bilbao - León - Burgos  
MADRID

LA CORUÑA

## BAR-DOPICO

¡VISÍTELO!

y encontrará los mejores vinos del Ribero y Clarete,  
ESPECIALIDAD EN MARISCOS Y TAPAS DE JAMÓN.



Plaza Hermanos García Naveira, 26-B. - Teléfono 136

BETANZOS

## Industria de Maderas, S. L.

SERRERIAS MECANICAS



Exportadores de todas las maderas del país.  
Apeas para minas y traviesas de pino y roble.



TELEGRAMAS: MADERAS

TELÉFONOS: OFICINA, 60 Y 16

BETANZOS

## JULIO VARELA

CONSTRUCTOR DE OBRAS

INFORMO SOBRE LAS OBRAS A EJECUTAR

Marina, 76 - BETANZOS



# INDUSTRIAS NÚÑEZ, S. L.

FABRICA DE ELECTRICIDAD

BETANZOS

TELÉFONO 16

CONSUELO SEOANE

GRAN COMERCIO

y Crédito Popular

EXPORTADORA  
DE FRUTOS DEL PAIS

Santa Lucía, S. A.

Ntra. Sra. 22

Teléfono 102

BETANZOS

Rúa Traviesa, 33

Teléfono 133

BETANZOS